



## “ԱՐԴՅՈՒՆԱԿԱՆ ԾԱՌԱՋԱԿԱ

„Indépen. Belge“-ში იწერებიან ლონ-  
დონისამ 4. თებერვალს:

„Անցլուսներ եալիքներ աղբալութեան մուլ-  
լու Ընկածն զամութեալոյն, հոմ, ոյ եա-  
կուրոյն մոտենոց, Անցլուսն դափյերն  
տացու չարեցու Տերութեալուսն դա Ցալո-  
ւունն. Անցլուսն մասրութեալուսն պայուղ-  
լունն սպոյեան ութահն, հոմ Շահնշանցունն  
վայլու առ Մայուրութեանու հույսեան. Եղ-  
ութեան մասրութեանու դա Ցալութեալունն  
դափյերն անութիւնն, պայուղուն, հոմ ունե-  
սնն մույղութեան. Համան նու եալիքներ-  
ւունն գանութիւնն, ամ վայլութեան Ցալութեալունն  
պայուղ առ 50,000 զալս գամու-  
չակալունն նախություն. Անցլուսն առ 20

ଲେଖକଙ୍କର ପାତ୍ରଙ୍କିଳୀ ହାତରେ "Daily Telegraph",  
ଏବଂ ମୁଦ୍ରଣକାରୀ ପାତ୍ରଙ୍କିଳୀ ହାତରେ ପାତ୍ରଙ୍କିଳୀ  
ଏବଂ ମୁଦ୍ରଣକାରୀ ପାତ୍ରଙ୍କିଳୀ ହାତରେ ପାତ୍ରଙ୍କିଳୀ

ამავე გაზეთის ჰაზრით, სანამ რუსის  
ჯარები სტამბოლს არ მოშორდება,  
მანამ კონფრინტის შეკრება არ მოხერხ-  
დება.

ბაზეს Daily News"-ში 2 ოქტომბერიდან  
იწყობიან პარსილამ:

„რამდენჯერმე გაგზავნეს რუსებმა  
დანდობილი პირები იხმაილ-ფაშასთან  
აჩხოუშის დასათმობად, თანახმად დრო  
ებით შერიცვების პირობებისა; მაგრამ  
იქვე, ილ-ფაშა სულ იმას ამბობს, რომ  
სტამბოლიდამ ჯერ არაფერი შოწერი  
ლობა არა მაქასო. მაგრამ ნამდვილად  
ამბობენ, რომ ამ თვის შუა რიცხვებამ  
დინ აჩხრუმიდამ გავლენ მსალო  
ჯარები და რუსები დაიჭრენ ამ ერთ  
დროს სომხეთის სატახტო ქალაქშა.

## საქართველო

૫૫૦૩૬૦

\* \* 1+ თებერვალს ჰასან-შალაშ  
მოქადაგარა სახადით მტირე აზიაში მომ  
ქმედი არმიის არტილლერიის უფროსა  
ლენერალ-მაიორი ზუბაძე.

\* \* ჩვენს გაზეთში იყო აწერილი ის  
გაცხარებული ჩხუბი, რომელიც მოხდა  
ამას წინათ ბაქოშა იქაურ მუსულმანე-  
ბსა და პოლიციას შუა. ბაქოს გაზეთი  
გვაცნობებს ახლა, რომ ამ ჩხუბის თაო-  
ბაზე გამოიძიება ას დღეებში გათავდება  
და ეს საქმე სამხდრო სასამართლოშ  
უნდა გაითხოვთ.

\* \* \* მკითხველს ას ექნება დაეიწყებული იმ საცოდავი ახალგაზდა ბ—ის ქალის გარემოება, რომელიც დედისაგან მოძულებული და განდევნილი, ვიღაც მეფეურნესთან მიერად ლუქმა პურის სათხოვნელად და რომელიც ამ მეფეურნისა და იმის ამხანვეგბს შეცობის შეხვერპლად შეიქნა; ეხსომება აგრეთვე ისიც, რომ ეს ქალი ავათ გახდა და ქალქის სააგათმცოფოში დაწერინეს. „ოუილისის განცხადებანი“ გვაცნობებენ ახლა, რომ ბ—ის ქალი სრულიად გაითავრისუფლდა ავათმყოფობის განაო და შეეძლია საკამაყოფოდამ გამოიიდეს—მაგრავ საჭავალის გვიდ?

\* \* \* ზოგიერთი ჩეენი მკითხველები  
გვატყიბინებენ, რომ თქვენს გაზეთში  
გამოცხადებული გაზანდა ხშირად არ  
ეთანხმება იმ ფასებს, რომელსაც თფი-  
ლის გაზარში თხოვთოდანწ.

საჭიროთ ერაცხო მოვახსენოთ ამ  
პირთ, რომ ეს მაზანდა (ტაქტიკიბი) ჩვენ-  
თან მოაქვთ იმ საგაფრო ბურტყებილამ.  
რომელიც იარმუქაში, შუა-ბაზარში,  
პუნქის მაცდანზე და სხვ. არია გამართუ-  
ლი და რომელშაც გაძლიერებულია  
მაღაქისაგან გამოცემული და დაწე-  
სებული ფასები. მაგრამ, საუბრელურო  
ამ ფასებს, ამ ტაქტიკას ჩვენი ვაჭრები  
სრულებით არაეთარ ყურადღებას არ  
აქცევენ, ხშირად თავის ნებით ფასები  
უმატებენ ხორავეულს და სხვა საქო-  
ნელს;—და ა აქცემ წარმოსილება ის  
გასხვავება, რომელსაც შენიშვნაეთ  
ჩვენს მაზანდასა და ბაზრის ფასებს შუა.

ორიოდე სიტყვაც თამბაქოს მაზან-  
დაზედ: ის მაზანდა, ფუთი 8 მან., რო-  
მელიც დღევანდელს გაზრდაში არის და-  
ნიშნული, ადგილობრივი, საშუალი თამ-  
ბაქოს ფაიია. მარგი თამბაქო ადგილობ-  
რივი 15 მანეთ ზევით არ ფასობს ფუ-  
თი, მდარე თამბაქო 5-6 მანეთ, ქვევით  
არ იყიდება. ოსმალოს თამბაქო კი, ფუ-  
თოლი, 20-30 მანეთად იყიდება. ფუთი  
მაგრამ ახლა ო.მალიოდამ ჩვენში თით  
ქმის სუთ ათარ მოთვის თმბაქო

„დროების“ კორეაციონდენცია

ՑՈՒՅՈ, 12 Եպքիրացներ. Ազգի ռհո Պյու  
ովթագու, հայ Ցույնի Տամոյալայշը Կապ  
ոյա Հայոց Տաճար, հոգ մուս տագաւառ արու  
ան Խոնջուղու Մատուցութեան Տաճար. հայ Պյու  
յցա ամուս Ցույնալոյց մահացաւ մուշկա  
յալայիս Տայի; Ուստ նաև առ Ցույն Ցույնուազ  
վորամս անցար Խոնջուղու Կալայիս Շեմուսա  
լոց առ Ցույնուազ առ Ցույն Ցույնուազ առ Ցույն

ნი-ნ. ამისი კეთილი შრომა, დღეს, ნავ-  
დეილათა სხანს; ბორში, კუკი მომდრე  
არარი, რომ ამ ქალების ტრადიცია  
ლი ერთათ ჰქონდეს, რადგანაც გაკერა-  
გაბლეჭა იყო: ვინც დეპუტატი დადგე-  
ბოდა იმ წლისავე შემოსავალს ის შეს-  
ჭამდა და ცარიელ კასას თავს დააწებე-  
ლნენ. ახლა თუ რამ შემოსავალი არის,  
ინახება გორის ხაზინაში; შეგვიძლია  
ეთქვათ ცოტალდენი უფლის უკავის ახ-  
ლა ბორშა.

“ მ ძალიან კეთილი, მაგრამ ესეც უნდა ვსოდეთ, რომ, რადგან აც მალაქის თავი გორელი არ არის და აქაური გარემოება არა იცის-რა და ესკი ცოტათი აკოჭლებს ამის ნამდევილს შრომას ამისათვის, რომ ბევრნაირი გატიჩება აქვთ ზორისა, ბევრნაირ უბედურებასაც მოელის დამისათვის კი ვერას ზრუნავ, ბეჯითი ანგარიშები ძალიან კარგი გახდავს, მაგრამ მარტო ეს არა ყმარა, თუ კეიტან ციის დავთორებით ფული მოვროვდება და ჩენენ კი არას. გათოვგადგება: პრ გაგიგონიათ: „ ჩენი უზრგები ქოთანი ქვემან და შეჭამადი ძალლსაა! “ ესეც ხომ გაგიგონიათ: „ ზინდა მკვდარი გინდა შინა არ მოსულიო! “

ჩევნ კი არ უნდა მოველოდეთ გამო-  
ზაფხულებას, ჩევნ კი არ უნდა მოველო-  
დეთ, როგორც აშბობენ, ახალ გაჩე-  
ნილს ჭირისა და სენსა? შუას გახლაშ  
ძალაქი, ჩევნ კი ვერ მოვგაგრებს? ჩევნ  
კი არ უნდა ეიზრუნოთ ჩევნის ჯანის  
სიმრთელისათვის, როგორც სხვა ქალა-  
შიძი ზურნამინ?

Ցուրուս Ցաթցեղծամ լինդա Թույկուուս  
ամես կյանալուցից ։ Տաէնամու լույլեցին Ցյ-  
նանցաւ Կարգու, մաշրամ նանցանտո, Մես-  
նանտո, ծցըալանտո, և ետահանտ  
ռհլունցին ուղան ահ՛մոնչյը լամբալո  
և պարունցնուղու նացցու ցարան և վա-  
լույիս ցանցուացքա լույնու կարգու; Ըստ-  
եցին ցրուցին ցանցուացքանչյը օղարուս  
ուուրպու, — յս Շոյա վալույիս, և ան-  
լույնունք; և յանձնու հոռ Շոյա վալույիս  
սայոնցու եռալույն և ամ սօնելուն և լունուտ  
եալնու ոնիուն, ցըց ամացուրու.. Իզուն  
մալույիս Մազո մուշունցին լցոս, ոյնց-  
իւ արու քո ուլուցու.

საჭიროა და ძალიან საჭიროა, რომ  
ყაბებს აუკრძალონ ქალაქში საქონლის  
ხოცვა, გაუკეთონ ქალაქს გარეთ ერთი  
საკლავი აღგილი, — შენი ჭირიმე, არა  
აქეს ზორს აღგილები! დიდი ფული არა  
უნდა-რა. ამ ჩლენებს ის ექვერებათ  
თვის ოცი მალე მოვიდეს ჯამეგირები  
აოთონა.

საკვირრელია, ამ შალაქის ზამგეობის  
ოთხივე ჩილენდები აქაურები არიან, რატომ  
ესენი მაინც არას ფიქრობენ ქალაქის  
ჯანმთელობისადაგან მშვენიერებისათვის!  
მაგრამ, როგორც მესმის, ამათშიაც  
უთანხმობა არის: ერთმა რომ სწორე  
სთქვეს სამი ბრუნდეს იტყვის და, უკვე-  
ლია, სამის ხმა მეტია, და ამის სწორე  
ლაპარაკი დაკეტილ ყუთში დარჩება...  
შურალების ღირსია აგრეთვე პორის  
ძველის-ძველად დახურული ბაზარი, რო-  
მითია ზოდ თავისა და ზოდ თავისა

ეს პირებს. რატომ არ მიღებენ საშუალებას, რომ ხალხი არ დაიტანს, არ ახსომთ ამათ, უარშან რომ ხე ჩამოვარდა ერთ გლეხს ფეხზე დაეცა და ორ დღეს უკან თქვენი ჭირი წილო? არ ახსომთ, რომ ჩამოიქცა და ერთი ფეხით გააწრიო საცყრობლის ზედამხედველმა და სალდათებმა და არ დაიტანა! ესენი უჩდა დაეტანა, მაშინ ფაცი-უცუცი შეუდგერდათ.—ის გლეხი არცი მოჰვენებიათ, ვინ იყო ხომ გაგიგონიათ—დარიბის გაჩენაშიო, ქართული ანდაზა არის, ღმერთი არ უჩევიათ: ჩას გაუძნელდათ ამისი ჩამოშლია: ერთი ლურჯალი და ორი მუშა ჩამოშლის ერთს დღესა და ნოეს დროის დამპალს ფაცი-ჩებს პატრონები წაიღებენ, მერმე ამ უშიშის სიცეირეში. მე კიდევ იცედი არა მქონდა, აქამდინ თუ ამ ბაზრის ჩამოშლას იჩრუნამდენ, მაგრამ ეხლა-კა იმედი დი მაქეს ჩვენი სურვილი შესრულდება; რაღაც გუშინ ერთ არშინზე მეტი თოვლი მოვიდა, ზორში და დღესაც გაუწევეტლივ თოვლს და იმის მიზეზით მაინც ჩამოშლიან თუ არა და იქნება ალარც მოუნდეთ შეწერება და თითონ ალარც მოუნდეთ შეწერება და თითონ ამ თოვლში დაამდიმოს და ჩამოანგრიოს, მაგრამ ვის დარტანს, ის ღმერთმა იცის...

# ԱՐԵՎ ԲՅՈՒՋԵՔ

ବ୍ୟାକେତେ ଶବ୍ଦରେ "Times"-ମୁଣ୍ଡଲ୍ ପାଇଁ ପରିଚୟ କରିଛନ୍ତି ଏହାରେ ବ୍ୟାକେତେ ଶବ୍ଦରେ ପରିଚୟ କରିଛନ୍ତି ଏହାରେ ବ୍ୟାକେତେ ଶବ୍ଦରେ ପରିଚୟ କରିଛନ୍ତି

Այս վեցուոտա չարո; Աբենօսանո չարոն  
Համինալցը ձա Ցհոմոլոս ցըլո՞ց Ցաշից  
Նա Սոյրու մեցլու և Սոյրու գուց Շհու  
Ցուունեցը, Տեսնեթուլու Տրամուցիս պա  
Րունու Ֆաթուոտ.

აგას გარდა 05გლისს შეუძლია გამოიყვანოს კიდევ 300,000 მილიტარა მაგრამ საქმე იმაშია, რომ ეს მილიტარა კანონის ძალით, ვალდებული არ არის თავის ქვეყნიდამ საღმე წაეიდეს საბოძოველად; ის მხოლოდ მაშინ გამოიკინა ბრძოლის ეფექტზე, როცა მტერი თვითონ 05გლისს მიაჰდის.

გათ გაწერონილი და დაიარალებული.  
და ამ ჯარით ის კერას დაუკლებს რუ-  
სეთს; მაგრამ ამ მხრით იმას პესტრიის  
იმედი აქვა... ცაში მეტობები ცხა-  
ოსა და მეტობები ცხაოს.

მოგეხსენებათ, რომ მთავარი ვეზირის  
თანამდებობა მოსპო ახლა ხონთქარ  
აბდულ-ჰამიდმა და იმის მაგიერად დაწერ-  
სა, როგორც სხვა კონსტიტუციურ სა-  
ხელმწიფოებშია, ვირევლი ძინატრის  
თანამდებობა, რომელიც ახმედ-ვეზირს  
მიაიწევა. ვინაულულს გაზეთს „La  
France“-ში იწერებიან, რომ თვითონ  
ახმედ-ვეზირი და მთელი იმის ახლანდე-  
ლი სამინისტრო ინგლისის თანამდრონო-  
ბელი და მომზრენი არიან, და ამის  
გამო ინგლისელ ელჩს ლეიიარს დიდი  
გაელენა აქვს ამ ქამად სასმალეთის სა-  
ხელმწიფო საქმეებზედაც.

— სულთანს ბაბულ-ჰამიდს უჩუქე-  
ვია მუხთარ-ფაშისთვის, რომელსაც ახლა  
სტამბოლის დაცვა აქვს მინდობილი, მა-  
ნის ხმალი, რომელიც სულთან შაჰმად  
მეორედამ დაწერდული ერთი ხონთქირის-  
გან მეორე ხონთქირის ხელში გადალი-  
რდა. ამ ხრმალზე თურმე ზედწარწე-  
რილია, რომ მხნე მუხთარ-ფაშას ვაჩუქე-  
ეს მე „სასმალეთის კონსტიტუციის  
დამფუძნებელმა“.

## ଓର୍ବଲାଙ୍ଗ ହେଲାପତ୍ରକାରୀ

## “უფალო რედაქტორო!

1876 წელს გაიხსნა შუთაისში უკრა-  
ის სოფტური მოდებების გადაზისტურება.

და საუბედუროთ, პარტიიგნის ერთმანეთ-  
თის ჯიბრით, კარგი სასეკრეტჩო კაცები  
გაშევეს და ხსენებული ღულაძე ამო-  
ირჩიეს, შემოვიდა თუ არა უპრავში,  
გაიჩინა ერთი საკუჭნავო ოთახი. ღილით  
ცხრა საათზე მივიღოდა, ათი კაცი უკან  
შისლევდა და იმ თვეს ოთახში მთელი  
დღე აპელაციებს და პროშენიებს სწერ-  
და და უკელა მწერლები იმის საწერს  
უნდებილნე... თუ რომელიმე დღე გა-  
მოერეოდა, რომ ვერა ეშვენა-ჩა, ვაი  
იმ დღის მომსწრებს: სტირიკეიდან მო-  
კიდებული ჩლენებით უკელას დაღრინიამ  
და და ილანძლებოდა; იმისი კუირილი  
ისრე გადიოდა გარეთ, რომ ბულვარში  
ხალხი დაგროვდებოდა და სეირს უყუ-  
რებდა. მარი წლის განმავალობაში იმა-  
ისე არ გაუკეთებია-ჩა ჩევნს უპრავში  
რომელიც თქვენ.

1877 წელს, ნოემბრის 30-ს, იყო მე  
ორეთ ჩეხეთ სექტემბრისა; ჩვენი მყვირა  
ლა სექტემბრი, რასაცირკელია, გააშა  
ვეს და მის ნაცელად აარჩიეს უ. მან  
დელაპი და იმის გასელის დღიდან ვიქ  
მენით მოსვენებული.

ବ୍ୟାକୁ ଗ୍ରହଣରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ଦୃଶ୍ୟ ଏହାରେ ନାହିଁ ।

ნონით იყო სეკრეტრის არჩევაზ. მაგ-  
რამ ამას თავი დავანებოთ დაუტუშები  
გვაძლევს ეს კაცი მოხევურუსის დაწყება  
თუ არა დუმის (რჩევა) სტრიქონის, უფ-  
ლულაძე და იმის მომხრე ორი თუ სა-  
მი ხმოვანი ცალკე დაიღმინ სკამებს  
და თუ ჩაიმა ჭია იქნება, უ. ლულაძე  
წამოვარდება ფეხზედ და ხელების ქნე-  
ვით დაიყვირებს და ესენიც განს-  
ცემენ, რომ სხვის ლაპარაკი არავინ  
გაიგონის; ხშირად ისეთს ჰირადს ლან-  
ძლვას შეჰქმნან, რომ სხვა ხმოვანი  
თავს ანგებენ სტრიქონის და მიღიან შინა  
და ზოგინ ყურებში თითებს იცავენ და  
შედიან სხვა ოთახებში, რომ თავი მო-  
არიდონ უქმაყოფილებას და შეუსაბამო  
ლაპარაკს.

**ପିଲାଙ୍କ କଣ୍ଠରେଣୁକାନ୍ତାଙ୍କରି**

ნარევი

ଅଧ୍ୟକ୍ଷାଶୀ ଦ୍ୱାରା ଉନ୍ନତିଲିପିରେ ଶୈଖିଲ୍ଲବିଳିନ ପ୍ରତି-  
ଚାରିଲ୍ଲବିଳିନୁଙ୍କ ଶୈଖିଲ୍ଲବିଳିନାଟ ତୃତୀୟାଂଶୁରୀ ସାତିନ-  
ଗାଲ୍ପରେ, ଏହି ଅଧିକାଂଶରେ, କମଳିଲି ଦକ୍ଷିଣଲ୍ଲବି-  
ଳା ତ୍ୱରିତି ଲେ ଆଶିଲ, କମଳ ଅଧିକାଂଶରେ ପାଇଲା  
କାହାରେ ଶୈଖିଲ୍ଲବିଳିନ ଦ୍ୱାରା ଗାର୍ଵଲ୍ଲବିଳିନ କାହାରେ  
କାହାରେ ଶୈଖିଲ୍ଲବିଳିନ ଦ୍ୱାରା ଆ ମୋରାନ୍ତିରେ।

ზაჲეთს „ბოლოსში“ დაშვედილია შემდეგი  
ნაამბობი მსსამა-ფაშისა, რომელთანაც სსენტუ-  
ლი გაზეთის კორტესპონდენტს ჰქონია ღამპარა-  
კი ხარკოვში:

„Հայութ ցանցեղքში Եթերն տղմբե, հոգի  
հիշե, ուսեալոյն, աշամեցնութ վրհութունցին, ըստ  
Ածուղեան աշակեացնութ և Անդահուսանան հայ-  
պատճեան ամ ռմուն գրուն. Մյ Շամունուան Ծագար-  
վարութ տշպան, հոգ առց Ալլահնութ և առց  
Տեսա ազգուղեցին ամուստան հիշեն ջանե առա Թո-  
սկա պատճեան առա. Ծամեսչուղյունիւն, և հիշեթեցին,  
Ցարտաղուա, Համեսչակարմ համունց ամ ջանո թեց-  
պատճեան ամուստան ամատցան Ծագեցիւն ու Ամուս-  
ունութ տշպան. Մայրամ ամուստան Տաշան Համուս-  
ունութ ամուստան ամուստան ամուստան ամուս-

\*) საღომებზე წესიერების დაცვა თავსმჯდომარებრის მოვალეობა არის.

# တုဂန်ဘဏ်ပေးသွား စာမျက်နှာလုပ်

შეუნის გედანზე, შინაბძლებროვის საზღვებში  
აფათმყოფებს მიიღებენ უფელ დღი, კვირას  
გარდა, დღის 8 საათიდამ დილისვე 10 საათშ-  
ლინ.

မြန်မာစာတော်; ချောင်းမိန္ဒာကို—ပါရီလူ-  
ဘရှုံးလူ အသုတေသနပွဲပို့ဆောင်ရေးတော်၊ ဒာရိယောက်၊ လူ-  
ပို့ဆောင်—မြန်မာစာတော် အသုတေသနပွဲပို့ဆောင်ရေးတော်၏။

სამშაბათს; ვერმიშევი და შაკაროვი—  
შინგაგანი აყათმყოფობისათვის, ლამაზშევი—თეა-  
ლის ემიტი.

**မ** ၁၂၃၁၈၁၂၁ၬ။ လေးကျော်—စိန်းဂာန် အသာဆုံ  
ပုံ၊ မီးဖိုးမာရ်ဂာန်ပြု—ဒုက္ခာရှုံးလွှဲ အသမ်္ပါဒ်ပေါ်ပါ။  
တွေ့။

— შინაგანი აეთმოფაზისათვის და  
— სისტემულისთვის.

## ახალი ტაქსა გირშის იზომეჩივნისა

მალაქის რჩევამ მიიღო მხედველობა-  
ში ქრის და თევის სიძეირე და ამის გა-  
მო ამ პირველ ქრისტეშობისთვის და და-  
ნიშნა შემდეგი ღრუჲ შიცი ტაქა.

	ఫ్రెగ్రోనీస్	డిలోజ్యస్
పురతి గ్లో . . .	40 కా. 25 కా.	
సూతి . . . .	80 "	55 "
మాల్వాజీలామ—న్యూట్రల్యూలిస్	80 "	50 "
— థ్రైస్ట్రాండామిన్ —	60 "	45 "
— థ్రైస్ట్ర. లొ శ్యూచ్ 1/2		
సూతి గ్లోర్జేబా 1 అ. 20	" 90 "	
ఎప్. గ్లోలాచి న్యూత. — 2	" 135.50 "	
— డాయోజ్ మిన్ — 1	50 "	1 "
— మాల్వాజీ వ్యూట్లుగ్బా 1	" — " 70 "	
ఎప్. గ్లోమిన్ ఫాల్మాజీ.—	80 "	50 "
— న్యూట్రల్యూలిమి 1	50 "	1 "
ఎప్. గ్లోమిన్ లొ		
శ్యూచ్ — — 1	30 "	90 "

“შე ნი შე ნა ას). მრ ფუთამდინ ბოგა-  
ეისათვის იზეოსხიკვათ შეუძლია, რომ  
რამე გამოართვას ვისმე.

შენიშვნა 8), ნაშენდა მეცნიერებს ტაქ-  
ტა იგივე დარჩება, რაც ახლა არის ე. ი.  
ჭავტონის—ერთი გზა—60 კაპ., საათის  
1 მან. და 20 კაპ., დროების—40 კაპ.  
და საათის—80 კაპ.

# ՑԱՆՑԵԱՀԵՑԱԲՈ

აგრძელების პილი თესლი (კვერცხი) იტალიის მდგრძისა, საღი ისყიდება კავშასის საგურანცო საზოგადოების სადღომში (ტლექსანდროვის ბილში, თბ. მიხეილის პირ-და-პირ).

## სალაპური.

ଏହା ଲ୍ୟାଙ୍କିଟା ହାରିବା,  
ଗାମୀପ୍ରେମୁଳି ଓ ତିକ୍ଟିନାହେଲି ।

ଜାଣି ପୂର୍ବ ଜାପାନ.

ଠାକୁଳିଲିଶିର ପ. ବ୍ୟେଳାଦିଲ. କର୍ତ୍ତାମନୀଶିର,  
ଓ ମୁହଁତାଳିଶିର, ପ. ମେଲ୍ଲାଦିଲ.

კავკასიაში შრისტიანობის აღმაღ-  
გინეზელი საზოგადოებისაზან

რაღვან ხშირად მოგედის სხვა და სხვა  
პირებისაგან თხოვნა; რომ გეტურს ყა-  
რაიაზის მამული ვიყიდოთ, ამის გამო  
საჭიროდ ერაცხო საქეყნოთ გამოვა-  
ცხალოთ რომ 16,000 ლეისატინიღმ ამ  
მამულის I განყოფილებაში კიდე დარ-  
ჩნილია გაუყიდვი ქვე-მოხსენებული  
უჩასტკები, რომელნიც მომეტებული  
ნაწალი სარწყავი მამულებია.

გაყიდვის პირობა და ზარი უჩას-  
ტებისა ისევ ძველი რჩება.

Յօնապամ մամուլլեցն . Մերկուր . Ալլագա-  
սա Հայութիուլլեցն օտոտ Յօնապամ Շեպունձ,  
Մերկուր մօմահուռա եւ Ենցեցն Սահո-  
վագուցն էս Կան Կրելլարու Շո, Տանուաս Վու-  
հանք, Տաելու №7, Տան Մահասին Համբա-  
ծելլուան Ուզան Տրըյանցն էց Տահուաց-  
տան— Մազուլու Շո, Համարա Առաջնուն Վու-  
հանք, №15.

## ଗାଁକାଶପଦିତ ଶରୀରକାରୀ ପରିପାଳନା:

	የክፍል	ቁጥር	ፈይሱ ተከና
3	—	5	44
4	—	6,7,8	457
5	„	10,11,12,13,14	547
6	—	18	20
7	—	27	51
9	—	41	131
10	—	47	50
11	—	53	58
14	—	8186	584
15	—	87	95
16	—	101,102	450
16	—	110	750
		104	107
			500

ସୁଲ — — — 4,784 ଲେଖାତ୍ରିନା.

କ୍ର. ଅନୁକ୍ରମ.	ଅନୁକ୍ରମ.	ଶାଖା	II ତଥା III ତଥା	ପ୍ରେରଣାଗଠନାତ୍ମକ	ବିଧି	ପରିଶର	ବିଧି	ପରିଶର	ପରିଶର
୦୩୦୯୦୮୦	୨୨୧	୫୧୮		ମୂଳ ବିନ୍ଦୁ ପରିପାଦିତ:		ପ୍ରେରଣାଗଠନାତ୍ମକ, ୧୩ ଅକ୍ଟୋବର		ପ୍ରେରଣାଗଠନାତ୍ମକ, ୧୫ ଅକ୍ଟୋବର	
୦୩୦୯୦୯୦	୧୦୧୧	୬୨୭	୬୮ ୩୮	ମୁହଁତାପିଲ୍ଲା, ଉତ୍ତର	୧—	ପାନୀ ପାନୀ ପାନୀ:		ପ୍ରେରଣାଗଠନାତ୍ମକ, ୧୯୦	
୦୩୦୯୦୧୦	୧୧୫୮	୨୨୩	୨୪୦ ୧୩୩	ଧରନୀ, ଦ୍ରଷ୍ଟବ୍ୟ, ଶିଳ୍ପିଙ୍କ	୫୦	ପାନୀପାନୀ ୨୩ ଜନେସି		ପ୍ରେରଣାଗଠନାତ୍ମକ, ୨୦୨୦	
୦୩୦୯୦୧୧	୧୨୨୯	୧୧୫୭	୩୨୨ ୨୧୮	ମୁହଁତାପିଲ୍ଲା, ମନ୍ଦିରପ୍ରେରଣାଗଠନାତ୍ମକ	୨—	ପାନୀପାନୀ ୨୭୧ ପାନୀପାନୀ	୭୮	ପ୍ରେରଣାଗଠନାତ୍ମକ, ୨୦୨୦	
୦୩୦୯୦୧୨	୧୪୪		୪୪୨ ୨୪୬	ମୁହଁତାପିଲ୍ଲା, ମୁହଁତାପିଲ୍ଲା	୨—	ମୁହଁତାପିଲ୍ଲା (ସାର୍ବପାନୀପାନୀପାନୀ)	୬୨	ପ୍ରେରଣାଗଠନାତ୍ମକ, ୨୦୨୦	
୦୩୦୯୦୧୩	୫୪୯		୫୮୧ ୩୨୩	ମୁହଁତାପିଲ୍ଲା, ମୁହଁତାପିଲ୍ଲା	୩—	ପାନୀପାନୀ ପାନୀପାନୀ	୭୮	ପ୍ରେରଣାଗଠନାତ୍ମକ, ୨୦୨୦	
୦୩୦୯୦୧୪	୬୪୭		୬୭୫ ୩୭୫	ମୁହଁତାପିଲ୍ଲା, ମୁହଁତାପିଲ୍ଲା	୩୦	ମୁହଁତାପିଲ୍ଲା (ପାନୀପାନୀପାନୀ)	୨୩୩	ପ୍ରେରଣାଗଠନାତ୍ମକ, ୨୦୨୦	
୦୩୦୯୦୧୫	୭୪୧		୭୭୩ ୪୨୯	ମୁହଁତାପିଲ୍ଲା	୩୭୫	ମୁହଁତାପିଲ୍ଲା (ପାନୀପାନୀପାନୀ)	୨୩୪	ପ୍ରେରଣାଗଠନାତ୍ମକ, ୨୦୨୦	
୦୩୦୯୦୧୬			୮୫୭ ୫୭୬	ମୁହଁତାପିଲ୍ଲା, ମୁହଁତାପିଲ୍ଲା		ମୁହଁତାପିଲ୍ଲା (ପାନୀପାନୀପାନୀ)		ପ୍ରେରଣାଗଠନାତ୍ମକ, ୨୦୨୦	
୦୩୦୯୦୧୭	୧୧୬		୨୬ ୧୫୫	ମୁହଁତାପିଲ୍ଲା, ମୁହଁତାପିଲ୍ଲା		ମୁହଁତାପିଲ୍ଲା (ପାନୀପାନୀପାନୀ)		ପ୍ରେରଣାଗଠନାତ୍ମକ, ୨୦୨୦	
୦୩୦୯୦୧୮	୧୨୧୩		୩୪ ୧୬୯	ମୁହଁତାପିଲ୍ଲା, ମୁହଁତାପିଲ୍ଲା		ମୁହଁତାପିଲ୍ଲା (ପାନୀପାନୀପାନୀ)		ପ୍ରେରଣାଗଠନାତ୍ମକ, ୨୦୨୦	
୦୩୦୯୦୧୯	୧୧୮		୩୨୯୮ ୨୨୧	ମୁହଁତାପିଲ୍ଲା, ମୁହଁତାପିଲ୍ଲା		ମୁହଁତାପିଲ୍ଲା (ପାନୀପାନୀପାନୀ)		ପ୍ରେରଣାଗଠନାତ୍ମକ, ୨୦୨୦	
୦୩୦୯୦୨୦	୫୧୨	୧୧୦	୫୩୩ ୨୯୬	ମୁହଁତାପିଲ୍ଲା, ମୁହଁତାପିଲ୍ଲା		ମୁହଁତାପିଲ୍ଲା (ପାନୀପାନୀପାନୀ)		ପ୍ରେରଣାଗଠନାତ୍ମକ, ୨୦୨୦	
୦୩୦୯୦୨୧	୫୩୯	୧୩୭	୫୮୪ ୩୨୪	ମୁହଁତାପିଲ୍ଲା, ମୁହଁତାପିଲ୍ଲା		ମୁହଁତାପିଲ୍ଲା (ପାନୀପାନୀପାନୀ)		ପ୍ରେରଣାଗଠନାତ୍ମକ, ୨୦୨୦	
୦୩୦୯୦୨୨	୭୫	୫	୮୬ ୩୬୪	ମୁହଁତାପିଲ୍ଲା, ମୁହଁତାପିଲ୍ଲା		ମୁହଁତାପିଲ୍ଲା (ପାନୀପାନୀପାନୀ)		ପ୍ରେରଣାଗଠନାତ୍ମକ, ୨୦୨୦	
୦୩୦୯୦୨୩	୮୫୦	୬୫୨	୯୫ ୫୫	ମୁହଁତାପିଲ୍ଲା, ମୁହଁତାପିଲ୍ଲା		ମୁହଁତାପିଲ୍ଲା (ପାନୀପାନୀପାନୀ)		ପ୍ରେରଣାଗଠନାତ୍ମକ, ୨୦୨୦	
୦୩୦୯୦୨୪	୨୩୧	୭୫୬	୭୫୨ ୫୪୨	ମୁହଁତାପିଲ୍ଲା, ମୁହଁତାପିଲ୍ଲା		ମୁହଁତାପିଲ୍ଲା (ପାନୀପାନୀପାନୀ)		ପ୍ରେରଣାଗଠନାତ୍ମକ, ୨୦୨୦	